

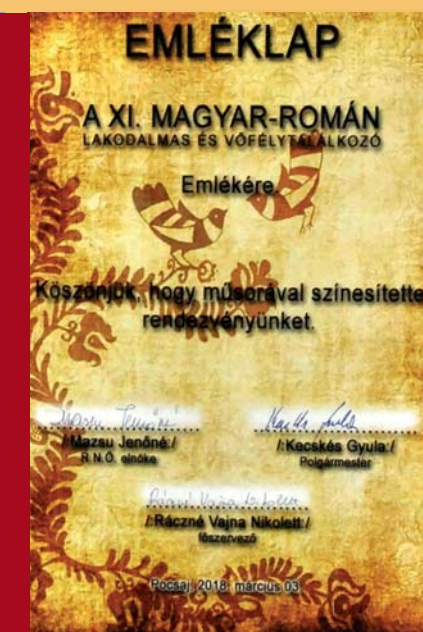
Starea vremii: 23 februarie – 1 martie	9 vineri	10 sâmbătă	11 duminică	12 luni	13 marți	14 miercuri	15 joi
ziua	12°C	14°C	13°C	13°C	15°C	12°C	10°C
noaptea	-2°C	2°C	8°C	8°C	6°C	5°C	6°C



## Spectacol și distracție la nuntă, la Pocei

Dacă este martie, la Pocei e „Întâlnirea grăitorilor de nuntă”. Se revăd, își prezintă versurile, creează o stare de bine în primul weekend al lunii. Autogovernarea de Naționalitate Română în colaborare cu administrația locală au organizat pentru a XI-a oară acest eveniment-tradiție în cultura comunității din Pocei. În spectacol au fost prezenți și membrii echipele noastre de dansatori, Echipa de Păstrare a Tradițiilor Românești din Aletea și Ansamblul „Doina Bihorului”. Atmosfera românească a fost primită cu voie bună, invitații dansând alături de artiști. Au ținut să participe și de această dată invitații din România, prietenii din Tomești, conduși de viceprimarul *Sergiu Muntean*. Au onorat cu prezența lor evenimentul: *dr. Vitányi István József*, deputat parlamentar, *Kecskés Gyula*, primar, *Tiberiu Juhász*, președinte ATRU.

*Mazsu Jenőné Nusi*, președinta Autogovernării de Naționalitate Română din Pocei alături de colegii săi au depus tot efortul pentru ca și de această dată, manifestarea internațională româno-maghiară să se



desfășoare la cote cât mai înalte. „Este o tradiție, una frumoasă, pe care dorim să o înnoim de la an la an. Pentru anul viitor vom pregăti sur-

prize noi, iar evenimentul îl vom organiza pe timp de vară. Sper că ediția din acest an a fost una reușită. Spectacolul a captat atenția publicului, cina

a fost excelentă, iar muzica bună a întregit atmosfera” – a declarat pentru ziarul nostru președinta *Mazsu Jenőné Nusi*.

## Editorial

Colectivul redacțional

### Cadența interesului românesc

**A**legerile parlamentare din Ungaria bat la ușă. La scrutinul din data de 8 aprilie, naționalitățile pot forma liste și pot candida la alegeri, pentru a asigura o reprezentare corespunzătoare în forurile cele mai importante de conducere.

Conform procedurii, electorii trebuie să se înscrie în baza de date a Comisiei Naționale Electorale. Valabilitatea înregistrării este de zece ani, deci cei care s-au înscris cu patru ani în urmă nu trebuie să își înnoiască înregistrarea decât în situația în care și-au schimbat domiciliul. Trebuie să subliniem faptul că votanții pentru lista naționalităților nu au dreptul de a vota listele partidelor, deci votul lor este direct, ținând pentru reprezentantul naționalității lor în Parlament!

Autogovernarea pe Țară a format o listă în fruntea căreia se regăsește *Traian Cresta*. După un mandat fructuos în Parlamentul de la Budapesta, unde a reprezentat corect și eficient interesele comunității românilor din Ungaria, *Traian Cresta* candidează și pentru următorul ciclu electoral, cu proiecte importante care pun în valoare patrimoniul cultural material și imaterial românesc, susține proiectele instituțiilor românești, fie că este vorba despre instituțiile de educație, fie că vorbim despre proiecte culturale sau sociale. De altfel, bilanțul prezentat public de *Traian Cresta*, publicat și de ziarul *Cronica*, demonstrează o activitate intensă și îndreptată înspre rezolvarea problemelor românești. Implicarea sa deosebită pentru sistemul educațional, unde a facilitat obținerea de facilități pentru școlile românești, este binecunoscută. Nu este, așadar, surprinzător, că domnul *Cresta* se bucură de susținerea și încrederea Autogovernării pe Țară a Românilor din Ungaria, la fel ca personalitățile românești nominalizate în urma sa pe lista electorală.

(Continuare în pag. 4)

## 8 Aprilie 2018 – Alegeri Parlamentare Românii au dreptul să-și aleagă un reprezentant în Parlamentul de la Budapesta

### Susțineți lista Autogovernării pe Țară a Românilor din Ungaria

Pentru a cunoaște membrii listei și programul lor de activitate vă invităm să participați la forumurile care se vor organiza cu această ocazie:

- **Sâmbătă, 10 martie**, în sala festivă a Primăriei din localitatea Pocei, cu începere de la ora 10;
- **Miercuri, 14 martie**, la Casa de Cultură „Táncsics Mihály din Chitighaz, cu începere de la ora 17.
- **Martți, 20 martie**, sala de festivități a Restaurantului Sarokház din Bătania, de la ora 16.

# Expoziție de mărtișoare, la Százhalombatta

Mult așteptata venire a primăverii este precedată de o serie de manifestări culturale care se desfășoară în cadrul unor comunități românești unde tradiția este respectată și promovată.

Ziua de 1 Martie i-a găsit pe cei din comunitatea de la Százhalombatta pregătiți, ca în fiecare an, să întâmpine primăvara cu mărtișoare pentru doamne și domnișoare. Astfel, la Casa de Cultură, la inițiativa doamnei *Cristina Zimmermann* a fost organizată

o expoziție de mărtișoare create cu măiestrie.

Programul cultural s-a bucurat de acompaniamentul cântărețului de muzică românească *Tony*, care, ca de fiecare dată, a trezit în sufletele ascultătorilor nostalgii din vremuri trecute dar niciodată apuse.

Manifestarea a început cu un cuvânt de bun venit rostit de doamna președinte, după care bărbații prezenți au prins pe reverul hainei doamnelor și domnișoarelor, aceste minunate mărtișoare, care au intrat



în tradiție ca vestitoare ale primăverii.

Manifestarea a fost sprijinită de Ministerul Resurselor Umane de la Budapesta.

„Ne bucurăm că și în acest an am putut organiza acest

eveniment al începutului de primăvară, eveniment care a radiat căldură în ciuda iernii care nu se lasă dusă de la noi. Înțelepciunea populară spune că purtătoarele mărtișoarelor sunt ferite să fie arse de soare

pe timpul verii, vor fi sănătoase și frumoase ca florile primăverii, ferite de boli și deochi. Așa ne dorim să fie și noi!” – ne-a declarat președinta *Cristina Zimmermann*.

**Petru Pușcaș**



# Ședință AȚRU, la Giula

Președintele Autogovernării pe Țară a Românilor din Ungaria, *Tiberiu Juhász*, a convocat în data de 1 martie, la sediul din Giula, str. Eminescu nr. 1, o ședință ordinară. Pe ordinea de zi au figurat următoarele: Informare despre cele întâmplate între cele două ședințe; Aprobarea bugetului pe anul 2018 al AȚRU și instituțiilor subordonate; Aprobarea planului de afaceri pe anul 2018 al Editurii de Presă și Carte Românească „Cronica” Nonprofit SRL; Negocierea cererii Clubului Pensionarilor Români din Giula; Raport privind îndeplinirea declarațiilor de avere ale deputaților Adunării Generale a AȚRU; Aprobarea indemnizațiilor și taxelor de școlarizare pentru instituțiile de învățământ public aflate în subordinea AȚRU; Stabilirea datei înscrierii pentru anul școlar 2018/2019, în unitățile de învățământ preșcolar; Luarea la cunoștință a deciziei de demisie a domnului *Rokszin Tibor*; Delegarea unui reprezentant în Comisia Națională Electorală și Diverse.

La eveniment a fost prezent și *Traian Cresta*, reprezentantul Românilor din Parlamentul de la Budapesta care a făcut câteva reflecții asupra conferinței des-



fășurate cu o zi înainte, „Valori și Perspective în învățământul de naționalitate”, completat fiind de doamna *dr. Maria Gurzău Czeglédi*, conferință despre care am relatat în pagina 5.

Anul acesta Autogovernarea pe Țară a Românilor din Ungaria și instituțiile sale se vor gospodări din suma de 1.789.700.800 Ft, iar personalul angajat va fi de 237 de persoane.

Pentru funcționarea și pe mai departe a Clubului Pensionarilor Români din Giula, Adunarea Generală a decis subvenționarea organizației cu suma de 500.000 Ft.

În baza legii a fost elaborat un proiect de indemnizații și taxe de școlarizare pentru instituțiile de învățământ.

Înscrierea în anul școlar 2018/2019 se va efectua în următoarele perioade: **Grădinița și Școala Generală Bilingvă**

**de Naționalitate din Bihor**, unitățile din Săcal, Bedeu și Körösnagyhársány – **30 aprilie, vineri, între orele 8.00 – 16.00; luni, 23 aprilie, între orele 8.00 – 16.00;**

**Școala Generală și Grădinița de Naționalitate Română din Chitighaz** – în perioada **23 – 27 aprilie, între orele 8.00 – 16.00;**

**Școala Generală și Grădinița Românească „Lucian Magdu”** – în zilele de **9 și 10 mai între orele 8.00 – 17.00;**

**Grădinița din Orașul Românesc** – **20 aprilie, vineri și 23 aprilie, luni, între orele 8.00 – 17.00.**

Pentru apropiatele alegeri din 8 aprilie, din partea comunității românești din Ungaria va fi delegat în Comisia Națională Electorală *Ioan Halász*.

LICEUL, ȘCOALA GENERALĂ ȘI CĂMINUL DE ELEVI ROMÂNESC N. BĂLCESCU ROMÁN GIMNÁZIUM, ÁLTALÁNOS ISKOLA ÉS KOLLÉGIUM  
5700 Gyula, Liceum tér 2.  
(Tel: 06-66/ 463-161; 467-583  
www.balcescu.hu  
e-mail: titkarsag@balcescu.sulinet.hu;  
e-mail: gazdasag@balcescu.sulinet.hu  
OM azonosító: 028 387



Stimați Părinți,

Vă anunțăm că la școala noastră generală organizăm în data de **22 martie 2018**, între orele **8.00 – 12.00**,

## ZIUA PORȚILOR DESCHISE

În această zi de **joi** așteptăm cu mult drag toți copilașii și părinții interesați.

Conducerea Liceului și Școlii Generale Românești N. Bălcescu din Giula

# 70 de ani de activitate – manifestarea jubiliară a Echipei Folclorice din Micherechi

Manifestarea jubiliară organizată în data de 24 februarie, cu prilejul împlinirii a 70 de ani de activitate a Echipei Folclorice din Micherechi precum și comemorarea a 30 de ani de la trecerea în eternitate a maeștrilor artei populare, *Gheorghe Nyistor* și *Teodor Kovács*, dansatori și muzicanți de care cu toții suntem și vom fi mândri, s-a desfășurat sâmbătă, 24 februarie, la Căminul Cultural „Gheorghe Dulău” din Micherechi, întrunind peste 300 de iubitori de folclor. Manifestarea a fost organizată de Asociația pentru Tradițiile și Cultura Populară din Micherechi.

Revenind în această comună despre care mi s-a povestit în copilărie, aflându-mă în fața numeroșilor artiști populari, adevărați maeștri ai dansului și cântecului popular românesc, mi-au trecut prin minte versurile poetului *George Coșbuc* din balada cultă „Nunta Zamferei: E lung pământul, ba e lat,/Dar ca Săgeată de bogat/Nici astăzi domn pe lume nu-i,/Și-avea o fată, - fata lui -/Icoană-ntr-un altar s-o pui/La închinat.” Întocmai, dorința organizatorilor este asemănătoare cu cea a poetului: de a pune în valoare tot ceea ce acești oameni devotați au făcut pentru satul lor natal, pentru tezaurul strămoșesc, înglobând într-un moment festiv cei mai rodnici ani ai jocului și strigăturilor din acest loc, surprinzând totodată trăirile sufletești prin naturalețea gesturilor și expresivitatea limbii populare, a mult duosului grai local.

În deschiderea evenimentului, după ce juniorii echipei sărbătorite și-au prezentat programul, *Gheorghe Netye*, membru al asociației, a făcut o scurtă prezentare a celor 70 de ani de activitate a echipei, respectiv a tarafului local.

„Echipa noastră sărbătorește aniversarea a 70 de ani de la înființare iar pentru acest moment jubiliar a fost pregătit un program demn de nivelul rezultatelor asociației și dansatorilor noștri. Astfel, permiteți-ne ca înainte de a da start programului cultural să vă facem o trecere în revistă a înființării asociației, a spectacolelor, succeselor și activităților tradiționale.

Înființarea echipei, fără îndoială îi aparține domnului *Gheorghe Dulău*. În anul 1947, conducătorul NISZ din acele timpuri (al Uniunii Folclorice de Tineret), în calitate de organizator, a înțeles importanța viitorului dansului și tradițiilor populare, în acest sens fiind nevoie de crearea unui grup care să cultive, să salveze acest patrimoniu cultural.

În data de 20 octombrie a anului 1947, un grup format din 50–60 de tineri entuziaști (români și maghiari), s-au întrunit la școala generală de lângă Biserica Ortodoxă pentru a comemora în mod solemn împlinirea a 100 de ani de la Revoluția din 1848–1849 și Lupta pentru Independență. *Gheorghe Dulău*, împreună cu acei tineri au hotărât ca pe lângă corul și echipa de teatru deja existente, să formeze și o echipă de dansuri



populare cu patru perechi de dansatori care existau la acea vreme, intitulată Echipa Populară a Românilor din Micherechi, la care s-au adăugat alți membri care au dorit să contribuie la păstrarea tradițiilor strămoșești. Această hotărâre a fost primită cu bucurie și ovații din partea celor prezenți.

După înființarea echipei, au avut loc probe de dans, prezentând pe scena din Micherechi dansuri, de asemenea și îmbogățirea repertoriului cu dansuri populare din România. Cel dintâi conducător al echipei a fost *Marius Turcu*, învățător la Școala Generală, sosit din România și care, încă dinaintea formării acestei echipe a avut posibilitatea de a admira dansurile micherechene precum »Ardelenescu«, »Mânântălu«, contribuind și sprijinind înființarea echipei noastre. Tinerii dansatori, membrii corului și ai teatrului, au debutat cu o săptămână mai devreme decât s-au așteptat, nu pe data de 15 martie 1948 ci pe data de 8 martie. Desigur, succesul a venit instantaneu, vestea s-a răspândit rapid, mai ales în rândul românilor din Ungaria. Nu trecuseră nici măcar două săptămâni iar Uniunea Democratică a Românilor din Ungaria invită echipa la Giula, unde dansurile acestora au uimit pe toți cei prezenți: oficialități, invitați. Desigur, s-ar putea enumera multe din seria de spectacole la care a participat echipa, fie în țară cât și peste hotare, însă ne vor rezuma la câteva dintre acestea amintind cu mândrie următoarele:

– la invitația lui *Szabó Pál*

și *Máriássy Félix*, în anul 1958 echipa prezintă pentru filmul „Traficanții”, un moment muzical și de dans;

– în anul 1988 echipa a participat la concursul național „Cine ce știe”? clasificându-se în semifinală, rezultat ce se datorează muncii perseverente a echipei dar și a străduinței coreografului *Gyalog László*;

– în anul 1989, datorită succeselor din anii precedenți echipa a fost prezentă la Festivalul Folcloric din Palma de Mallorca – Spania;

– concursul „Cine ce știe?” din anul 1993 a adus echipei cel mai mare succes din toate timpurile intrând în finală și ulterior clasându-se pe locul al doilea, după echipa din Nyírség. Acest succes incredibil și recunoaștere din punct de vedere profesional se datorează devotamentului și sprijinul primit din partea domnului *Patyi Zoltán*;

– în anul 1995 am participat la Festivalul Folcloric din Montoire, Franța, alături de echipa Balassi și Asociația Folclorică a Județului Bichiș.

Au răspuns invitației organizatorilor: *dr. Patyi András*, rectorul Facultății de Administrație Publică din Budapesta, președintele Comisiei Naționale Electorale, fostul nostru dansator; *Florin Trandafir Vasiloni*, consul general al României la Giula; *Traian Cresta*, reprezentantul comunității românești din Ungaria în Parlamentul de la Budapesta; *Juhász Tibor*, președintele Autoguverării pe Țară a Românilor din Ungaria, *Gheorghe Kozma*, șef de Oficiu al AȚRU; *Margareta Tat*, primarul localității Micherechi; *Netye Bertold*, viceprimarul localității Micherechi; *Ruzsa Anna*, directorul Școlii Generale din Micherechi; *dr. Varga Sándor*, profesor al Universității de Științe din Seghedin și cercetător la Academia Maghiară de Științe (MTA ZTI); *Mlinár Pál*, conducătorul echipei de dansuri Balassi, laureat al premiului „Pintenu de Aur” și al titlului „Csokonai” pentru coregrafie, tânăr maestru în arta folclorului; *Gyalog László*, coregraf, deținător al titlului „Pintenu de Aur”; *Hegedűsné Farkas Lilla*, președinta Uniunii Dansatorilor Populari din Județul Bichiș. Au răspuns invitației și reprezentanții presei române din Ungaria: Ecranul Nostru, Cronica și Foaia Românească.

Toți acești ani de muncă și

efort au făcut ca echipa de dansuri și cântece populare românești din Micherechi să devină din ce în ce mai cunoscută și apreciată atât în țară cât și peste hotare. Toți locuitorii Micherechului, mari iubitori de folclor, acele sute și sute de dansatori, acele echipe, formații în a căror repertoriu se regăsesc dansurile și cântecele micherechene, au făcut ca acestea să fie apreciate și cunoscute din Japonia până în Brazilia, cuvântul „Micherechi” având rezonanță în mai multe țări.

*Tímár Sándor*, oratorul programului jubiliar a menționat: „Am realizat mai multe coregrafii din dansurile micherechene și din cele învățate de la bace *Gyuri Nyisztor*... Jocul micherechean cu bătaï a fost creat în Echipa Populară Națională, coregrafia cunoscută atât de publicul din țară cât și dintr-o mulțime de alte țări. Acest dans a fost cerut și prezentat în Tokyo, anul 1995, în Kyoto (1997); în America de Sud, la Sao Paulo, echipa de Dansuri „Pántlika” a prezentat „Jocul micherechean cu bătaï”; în turneul meu din anul 1998 în statul Texas din America, la Austin, tinerii mi-au cerut să îi învăț dansurile micherechene”.

Astfel, cântecele și dansurile strămoșești din mica comună au fost făcute cunoscute în țară datorită acelor coregrafi și cercetători în studiul muzicii și dansului popular care, încă de la începutul anilor '50 au apelat permanent la domnul *Gheorghe Nyisztor*, *Teodor Kovács*, *Gheorghe Dulău*, pentru a-și însuși la rândul lor aceste minunate dansuri, cu scopul de a fi transmise și altor tineri. Dintre acești coregrafi amintim pe *Martin György*, *Tímár Sándor*, *Sebő Ferenc*, *Halmos Béla*.

Dansurile românești din Ungaria între care și cele din Micherechi, au contribuție în mod deosebit la încurajarea, promovarea și învățarea dansului. *Vásárhelyi László* în propriul volum intitulat „Dansuri periodice” scria în luna decembrie a anului 1987: „Cu aproximație toți dansatorii populari interpretau frumoasele dansuri ale lui bace *Gyuri*!”

În ultimele șapte decenii activitatea echipei a fost coordonată de *Marius Turcu*, *Gheorghe Dulău*, *Ioan Ruzsa*, *Vasile Papp*, *Gheorghe Berényi* și *Patyi Zoltán*.  
(Continuare în pag. 6)



## Cuvântul vieții



„Luați seama dar, fraților, ca nici unul dintre voi să n-aibă o inimă rea și necredincioasă, care să vă despartă de Dumnezeu cel viu.”

Evrei 3:12

## Consecințele necredinței

### Luca: 10:13–16

Domnul Isus a făcut totul pentru poporul Său, Israel. A cutreierat țara, a învățat noroadele, a făcut semne și minuni și prin aceasta S-a prezentat ca fiind Mesia, trimisul lui Dumnezeu.

A trimis ucenicii Săi, le-a dat putere și autoritate să vestească Împărăția lui Dumnezeu, să-L facă cunoscut înaintea poporului, dar oamenii au refuzat să creadă în El. Domnul, cu mare durere, constată acest fapt și rostește un „vai” amarnic asupra cetăților împietrite. Acest vai nu este o amenințare, ci exprimă durerea Lui față de aceste localități, vestește o judecată prevăzută pentru viitor și este o ultimă chemare la pocăință.

„Vai de tine, Horazine! Vai de tine Betsaido! Căci dacă ar fi fost făcute în Tir și Sidon lucrările puternice care au fost făcute în voi, de mult s-ar fi pocăit stând în sac și cenușă. De aceea, în ziua Judecății, va fi mai ușor pentru Tir și Sidon decât pentru voi.” Vers 13–14.

Domnul numește aici regiunea galileeană, unde s-a desfășu-

rat, în mare parte, lucrarea Sa pământească.

Horazinul este în apropierea Capernaumului, abia la 3–4 km de acesta, pe malul nordic a mării galileene. Locuitorii din Horazin au participat la întâmplările din Capernaum, au auzit acele învățături și au văzut aceleași minuni.

Betsaida înseamnă, gospodărie de pește. E localitatea lui Petru, Andrei și Filip. În apropierea ei au avut loc multe minuni. Isus a iubit mult aceste cetăți dar este foarte îndurerat pentru ele.

Fapt remarcabil e că aceste cetăți, Horazin, Betsaida și Capernaum au rămas în ruine, până-n zilele de azi. Se pot vedea rămășițele lor, în original, la nivelul locuinței morților, potrivit prevestirii Domnului. Plângerea Domnului este, că locuitorii de aici au refuzat să creadă în El și să se pocăiască. Domnul compară starea lor cu cetățile păgâne, cu Tirul și Sidonul. Acestea sunt cetăți feniciene pe malul mării Mediterane. Tirul are importanță semnificativă



**Faraon a răspuns: „Cine este Domnul ca să ascult de glasul Lui și să las pe Israel să plece? Eu nu cunosc pe Domnul și nu voi lăsa pe Israel să plece.” (Exodul 5:2)**

în istoria lui Israel. Împăratul Hiram I din Tir a fost unul din prietenii lui David și al lui Solomon. Solomon a adus de aici cedri pentru zidirea Templului din Ierusalim. Izabela, fiica lui Etbaal, împăratul Tirului și al Sidonului, a jucat un rol negativ în istoria lui Israel. Ea a introdus cultul lui Baal și al Astarteei, fiind nevasta împăratului Ahab. A fost împotrivoare profetului Ilie, pe care l-a urmărit. Tirul devine simbolul ateismului. Irod, cel mare, a construit în Tir, un templu păgân. Azi se numește Sur.

Sidon se numește azi, Saida. Este unul din orașele importante ale Libanului. Tirul și Sidonul au avut renumele unor cetăți păgâne, fără Dumnezeu.

Poate Domnul se referă la Ninive, cetatea păgână asiriană, care s-a pocăit la propovăduirea lui Iona. Exemplul văduvei din Sarepta sau a femeii cananite arată că locuitorii din fenicia puteau fi mișcați de cuvântul lui Dumnezeu. Domnul Isus face referire la ziua judecății finale și compară starea acestor cetăți, care au avut marele har și bogatul prilej să-L întâlnească personal pe Fiul lui Dumnezeu, să audă învățăturile Lui și să-L vadă minunile, cu cetățile păgâne. Au avut cele mai bune ocazii să-L primească pe Mesia, dar L-au respins.

Întrebarea se îndreaptă spre noi, care viețuim acum. Noi câte ocazii am avut să-L întâlnim pe Domnul, să auzim cuvântul Lui, chemarea Lui? De câte ori ni s-a

vestit harul mântuitor, vestea bună a Evangheliei, iertarea păcatelor și mântuirea sufletului? De câte ori am fost cercetați de Dumnezeu prin încercare, eliberare sau binecuvântare deosebită? Cum l-am răspuns?

„Și tu, Capernaume, vei fi înălțat oare până la cer? Vei fi pogorât până în Locuința Morților.” Vers 15. Ce are de spus Domnul despre cetatea Sa, capitala lucrării Sale? Nici într-o altă localitate Domnul n-a petrecut atâta timp. Capernaumul a fost reședința Lui galileeană. Aici au avut loc cele mai multe învățături, vindecări și minuni. Capernaumul este situat pe malul de nord al mării galileene. De aici relieful se ridică mereu, urmează așezarea cetății, apoi se află sinagoga. Toate acestea se pot vizita și azi, la nivelul săpăturilor arheologice. Ruinele sinagogii s-au păstrat ca monument istoric. Urcând mai sus pe coasta muntelui, găsim locul unde Domnul a rostit predica de pe munte. În sinagoga din Capernaum, Domnul, la fel a rostit multe învățături și a făcut minuni. Pe malul mării a avut loc predica de pe mare, când Domnul a vorbit din corabia lui Petru. La fel și în cetate, unde oamenii se adunau în jurul Lui. Dar majoritatea oamenilor n-a crezut în El. Pentru aceasta, Domnul, rostește un vai și prevestește o judecată asupra cetății. Capernaumul ar fi fost înălțat până-n Împărăția cerurilor, dacă ar fi crezut în Isus, Mesia, dar respingându-L a fost

coborât în locuința morților. Aceasta este deosebirea între credință și necredință. Istoria tristă a acestor cetăți este o avertizare pentru omenirea din toate timpurile, căci nu este unică, ci cu mult mai mult, tipică pentru lumea modernă. Câte și câte ocazii prielnice pentru acceptarea Domnului au fost și sunt neglijate? Câte îndemnuri și chemări la pocăință sunt respinse, zi de zi?

Domnul Isus Își continuă chemarea prin ucenicii Lui. El se identifică cu trimișii Săi.

„Cine vă ascultă pe voi, pe Mine Mă ascultă, și cine vă nesocotește pe voi, pe Mine Mă nesocotește, iar cine Mă nesocotește pe Mine, Îl nesocotește pe Cel ce M-a trimis pe Mine.” Vers 16.

Propovăduirea apostolică e învățătura Mântuitorului. Primirea acestora e acceptarea Lui. Tot astfel respingerea trimișilor e respingerea lui Cristos, dar în același timp e și respingerea lui Dumnezeu, căci Cristos este trimisul Tatălui ceresc. Respingerea înseamnă și nesocotire, desconsiderare. O astfel de atitudine are consecințe grave.

Vaiurile rostite asupra cetăților necredincioase sunt avertismente valabile pentru toți la care a ajuns sau va ajunge, în viitor, Evanghelia. Dacă îi vor respinge pe ucenici și vestea lor, li se va întâmpla la fel ca și cetăților împietrite, Horazin, Betsaida și Capernaum.

Dr. Ștefan Cioca  
prezbiter



## Editorial – Cadența interesului românesc

(urmăre din pag. 1)

Pragul pentru a obține un deputat parlamentar cu drept de vot este de 22.000 de voturi, și din păcate nu poate fi atins de comunitatea română. Dar faptul că avem un reprezentant în Parlament este important în sine, având în vedere că poate culege infor-

mații despre proiecte directe de la sursă, că se facilitează comunicarea dintre decidenții în problemele minorităților și beneficiarii actului decizional.

Votul este un act unilateral, care ține de intimitatea și convingerile fiecăruia. Vă îndemnăm să votați reprezentanții românilor, pentru

a demonstra din nou forța și unitate.

În anul Centenar, când aniversăm o sută de ani de la marea unire a tuturor românilor, un vot unitar poate fi un semnal bun pentru faptul că inimile noastre continuă să bată în aceeași cadență – cadența interesului românesc!

**Duminică, 11 martie, de la ora 16.00, la Catedrala Ortodoxă Română din Giula se va săvârși Taina Sfântului Maslu**

# Conferința „Valori și perspective în învățământul de naționalitate”

Așa cum se poate deduce din titlul conferinței, una din preocupările de bază ale Auto-guvernării pe Țară a Românilor din Ungaria este promovarea învățământul de naționalitate și a scoate la lumină valorile tradiționale ale comunității românești din Ungaria. Constituția unor nuclee de valori încă de pe băncile școlii ajută necondiționat comunitatea românilor din Ungaria de a se suda, de a avea o viziune generală asupra viitorului său și astfel, va putea fi perpetuată în istorie. Conferința de miercuri, 28 februarie, a adus în fața celor prezenți pasionați și profesori cu o experiență foarte bogată atât în domeniul învățământului de naționalitate românesc dar și în cel al muncii la nivel de organizații locale și naționale. De-a lungul anilor, cu o conștiință deplină, aceștia au acumulat experiență, care împărtășită tuturor celor care s-au angajat să răspundă de viitorul naționalității noastre vor putea să găsească noi metode și căi prin care să ducă mai departe bunul renume de care se bucură comunitatea românilor din Ungaria.

Conferința s-a bucurat de prezența domnului *Tircsi Richárd*, șeful Departamentului pentru Naționalități, Sfera Civilă și Culte din cadrul Ministerului Resurselor Umane, *dr. Pacadzisz Oresztész*, șeful secției de Cultură și Administrație a Consiliului Local Giula, *Bodnár Levente*, viceprimarul municipiului Arad, *Dumitrean Adina*, consilier local și director al Grădiniței PP 11 din Arad, *Anca Stoienescu*, inspector școlar adjunct ISJ Arad, *prof. Pellegrini Nicolae-Antoni*, inspector școlar general adjunct în cadrul Inspectoratului Școlar Județean Arad, *Muntean Tiberiu*, directorul Colegiului Național „Csiky Gergely” din Arad, prof. univ.

*dr. Ana Hoțopan* de la Catedra de Limba Română din Seghedin, *Florin Trandafir Vasiloni*, consul general al României la Giula. De asemenea ne-am bucurăm de prezența colegilor și prietenilor noștri, reprezentanții comunității românești din Ungaria.

Conferința a fost deschisă de domnul *Traian Cresta*, reprezentantul comunității românești din Ungaria în Parlamentul de la Budapesta, care ne-a împărtășit pe scurt din activitatea bogată pe care a deposedat-o de-a lungul multor ani pentru promovarea învățământului românesc. Dânsul a amintit și de Comisia Mixtă din cadrul Parlamentului Ungar formată în anul 2014 și care are în componența sa reprezentanți ai celor 13 naționalități conlocuitoare, aceasta contribuit foarte mult la susținerea atât morală cât și financiară a acestor naționalități. A fost amintită și cota de finanțare a salariilor cadrelor de naționalitate română care, începând cu luna ianuarie a acestui an s-a ridicat cu 5%, precum și semnarea contractului de finanțare a instituțiilor, determinat pe o perioadă de cinci ani de zile, asigurându-se în continuare o finanțare adecvată funcționării.

*Tircsi Richárd*, șeful Departamentului pentru Naționalități, Sfera Civilă și Culte din cadrul Ministerului Resurselor Umane în alocuțiunea sa a accentuat intenția politicii statului maghiar, cea de a face naționalitățile conlocuitoare să se simtă „acasă”, de a contribui la întărirea identității, cea din urmă punând bazele în unitățile educaționale. Statul maghiar consideră totodată că toate instituțiile de naționalitate funcționează cel mai eficient dacă acestea se află sub administrare proprie. Autogovernarea pe Țară a Românilor din Ungaria se află printre autogovernările pe țară de competență din

cadrul naționalităților, doar în acest ciclu secretariatul a oferit un sprijin de peste 350 de milioane de forinți instituțiilor de naționalitate română, finanțare care s-a triplat în ultimii ani, amintind dezvoltarea infrastructurii Școlii Românești „Lucian Magdu” din Bătania care a primit un nou nivel dotat cu săli de clase și laboratoare. Tot acest secretariat a alocat fonduri pentru dezvoltarea Grădiniței Românești din Giula, valoarea sumei fiind 50 de milioane de forinți. Totodată șeful departamentului a făcut o trecere în revistă și a burselor statului maghiar oferite elevilor de naționalitate de care beneficiază anual și câte un elev al Liceului „Nicolae Bălcescu”.

Viceprimarul municipiului Arad, *Bodnár Levente*, cu această ocazie și-a exprimat bucuria de a se regăsi din nou la Giula, orașul cu care localitatea pe care o reprezintă se bucură anul viitor de un protocol de colaborare de 25 de ani, istoria acestor ani având la bază buna colaborare, respectul reciproc a edililor celor două orașe dar și între locuitorii acestora.

Doamna *Istvánné Orosz Ana*, referent de specialitate în învățământul de naționalitate al AȚRU, a prezentat din punct de vedere al specialității situația actuală a școlilor de naționalitate română bilingve din Ungaria care se află sub administrația Auto-guvernării pe Țară a Românilor din Ungaria punând creșterea efectivului de elevi în instituțiile educaționale ale AȚRU, acesta în unele unități dublându-se în ultimii cinci ani; a fost amintit noul proiect al Secției de sarcini educaționale a AȚRU cu privire la reeditarea a două manuale (manualul de exerciții al domnului profesor *Mihai Kozma* și cel al doamnei profesor *Lucia Borza*, materiale auxiliare care, avem convingerea că vor fi de mare ajutor în activitatea cadrelor didactice din cadrul liceului și care vor contribui la dezvoltarea cunoștințelor și noțiunilor de limba română a elevilor). Tot în cadrul acestui proiect se vor realiza culegeri de termeni de specialitate (în limba română) începând de la învățământul preșcolar, ciclul primar, ciclul gimnazial și cel liceal, la toate disciplinele în parte. O importanță deosebită o au și cursurile de perfecționare a cadrelor didactice ale învăț-

mântului de naționalitate română, densitatea orelor obligatorii de participare fiind primordială. Desigur, cursurile se vor desfășura în țara mamă. Referentul de specialitate a amintit buna colaborare și sprijinul acordat din partea Universității „Aurel Vlaicu” din Arad comunității românești din Ungaria, care constă în desfășurarea cursurilor de perfecționare dar și în oferirea de locuri bugetare tinerilor noștri care doresc să urmeze studiile superioare în România.

Doamna director *dr. Maria Gurzău Czeplédi*, atât de cunoscută, apreciată și iubită, atât de elevi cât și de colegi, a expus câteva idei despre învățământul de naționalitate, modul în care acesta funcționează, finanțările acordate de către statul maghiar, investițiile făcute după trecerea instituției școlare pe care o reprezintă sub administrația AȚRU; a fost făcută o paralelă a efectivului elevilor în perioada 2012–2017, care a crescut cu peste 64 de elevi; au fost dezbătute și marile proiecte cu privire la întocmirea manualele școlare (TÁMOP 3.4.1. A-08/2-2009-0007 și TÁMOP 3.4.1. A-11/1-2012-0008), au fost amintite programele școlare și extrașcolare respectiv participarea la programele de specialitate pedagogică, parteneriate.

Au luat cuvântul și membrii delegației din Arad, fiind prezentate pe scurt câteva aspecte ale învățământului de naționalitate din România urmând ca, în toamna acestui an să ne fie gazde cu ideea de a ne cunoaște mai bine, de a face schimburi de experiență și de a ne ajuta reciproc.

La finalul conferinței, *Florin Trandafir Vasiloni*, consul general al României la Giula, s-a înscris la cuvânt având o poziție oficială spunându-ne că statul

român ar dori o mai mare implicare a factorilor de răspundere în cunoașterea și promovarea limbii române atât în județul Hajdú-Bihar cât și în instituțiile românești din Ungaria care sunt chemate să dea un imbold promovării și vorbirii limbii române. Această poziție a domnului consul general a fost exprimată vis-a-vis de dificultățile pe care le au studenții din Ungaria care studiază în România și care întâmpină greutăți în ceea ce privește vorbirea limbii române fiind obligați să se înscrie în anul pregătitor pentru aprofundarea cunoștințelor de limba română – a menționat oficialul.

La toate aceste afirmații ale domnului consul general, doamna *dr. Maria Gurzău Czeplédi*, directorul unității de învățământ românesc din Giula, a răspuns că, referitor la cele afirmate elevii care învață la „Bălcescu” trebuie să fie excepționi întrucât ei cunosc și vorbesc limba română la nivel superior. Totodată doamna director a afirmat că statul român ar putea fi mult mai implicat în promovarea românismului din Ungaria susținând cu mijloace specifice la fel cum face și statul maghiar atunci când sprijină etnicii maghiari din jurul granițelor, inclusiv din România.

Afirmații domnului consul general *Florin Trandafir Vasiloni* au contrariat participanții. Exprimarea tendențioasă, critica neconformă cu realitatea au stârnit indignare, pentru că întreg personalul didactic din învățământul preșcolar, școlar, gimnazial și liceal se străduiește să stopeze asimilarea aplicând diferite metode instructiv-educative, însă acest fenomen este unul general și se manifestă în toate țările unde există etnici.

**Corina**



# 70 de ani de activitate – manifestarea jubiliară a Echipei Folclorice din Micherechi

(urmare din pag. 3)

„La ora actuală comuna noastră se poate mândri cu cele două echipe de dansuri populare: Echipa de Păstrare a Tradițiilor Gheorghe Nyisztor formată din tineri care are conducător pe Vasile Papp junior și Echipa de Păstrare a Tradițiilor din Micherechi care este susținută de asociația noastră” – a menționat Gheorghe Netye.

Muzica asigurată de Taraful Kovács evident, are în componența sa nepoții și strănepoții lui Teodor Kovács, iar colaboratori externi pe Patyi Zoltán și Papp László.

„Este o mândrie să fi micherechean, azi acest sentiment devenind dător de ton avându-se în vedere numărul mare al iubitorilor de dansuri și cântece populare din Micherechi. Toți cei prezenți au contribuit într-un mod aparte astfel ca, minunatele valori ale acestei localități, între care dansurile și cântecele populare să fie promovate și cunoscute. Noi toți ne-am străduit nu doar să păstrăm valorile acestea ci să le facem cunoscute în toată țara și lumii întregi” – spunea în alocuțiunea sa președintele asociației.

Cu toții ne dorim ca acest demers să dăinuie peste timp, deoarece nu doar tradițiile sunt cele mai de preț valori ci și promovarea acestora precum spunea și Kodály Zoltán: „Cultura nu poate fi moștenită. Cultura strămoșilor se evaporă numaidecât dacă fiecare generație nu și-o însușește din nou și din nou”.

Cu această ocazie s-a procedat la acordarea unor diplome de recunoștință tuturor urmașilor celor decedați și care au făcut parte din mișcarea culturală din Micherechi.

Coregraful Born Miklós, în anul 1988, vorbind la aniversarea celor doi, Nyisztor și Kovács spunea: „Sfârșitul verii anului 1987 a fost dureros. Arta populară a pierdut doi stâlpi de bază. Azi, cu părere de rău, spunem că au mai căzut alți câțiva arbori. La fel de dureros a fost și sfârșitul primăverii de acum șase ani, când am pierdut o altă personalitate, cea care a fost Kovács János, maestru al artei populare. La doar doi ani de la pierderea lui Iancu, în anul 2014, mult prea devreme, a plecat dintre noi Szabó Gábor, un muzicant talentat. Apoi, rând pe rând, au trecut la cele veșnice fostul conducător și instructor al

echipei, Ioan Ruzsa, în vara anului 2008, iar în anul 2005 Gheorghe Dulău, membru fondator și conducător al echipei.

Gheorghe Dulău – poate nimeni nu a putut depăși acea dăruire, vocație, respect față de cultura jocului și cântecului popular românesc – poate nimeni nu a trăit în aceeași măsură angajamentul de a păstra și transmite pe mai departe tradițiile locale. Nu putem da uitării sacrificiul muncii dumnealui deoarece anii de debut ai echipei de dansuri din Micherechi erau începutul anilor 1950, perioadă în care echipa s-a făcut cunoscută la nivel național, în tot acest timp fiind condusă de domnul învățător Gheorghe Dulău. Gheorghe Martin l-a numit *atotcunoscătorul* tradițiilor. Bace Gyuri, cunoștea toți locuitorii din Micherechi care, erau preocupați de muzică și joc. Gheorghe Martin avea mare dreptate când afirma că *acesta era o mare personalitate de o deosebită valoare, care se ocupa cu tradiția populară*.

Gheorghe Nyisztor și Teodor Kovács – doresc să ne reamintim de cei doi împreună și nu separat, numele celor doi fiind nedespărțite de dansurile și muzica populară din Micherechi, ambii maștri ai artei populare, promotori neobosiți ai dansului și cântecului popular. Ambii, la o săptămână diferență, au părăsit această lume în anul 1987. Îmi trec prin minte o mulțime de amintiri frumoase deoarece ani de-a rândul am lucrat cu ei în calitate de lider al echipei; am participat împreună la diferite festivaluri, evenimente. Cetățenii acestei comune sunt foarte mândri de dumnealor – erau înzestrați cu un talent de care puținii se pot bucura. Pe lângă faptul că Gyuri bácsi dansa fenomenal iar Tibi bácsi era un muzicant excepțional, ambii aveau calități umane minunate.

Astfel afirmă și cei care le-au fost elevi, etnografii, povestind despre buna lor intenție de a le sări în ajutor ori de câte ori au fost solicitați. Succesele celor doi și ale echipei au scos din anonimat comuna Micherechi, denumirea localității fiind strâns legată de numele celor doi oameni deosebiți. Gheorghe Nyisztor și Teodor Kovács au fost practicanți și promotori neobosiți ai dansului și muzicii românești din Micherechi.

Mișcarea dansului și popula-



ritatea acesteia necesită o atenție deosebită nu doar pentru că a scos la iveală acești deosebiți artiști populari ci și pentru că, în primul rând a reușit să se integreze în mod eficient și permanent în circuitul cultural al țării.

Ioan Ruzsa, domnul Mitică precum i se spunea, a fost pedagog, director de casa de cultură, instructor de dans popular... însă să nu credeți că doar acestea erau activitățile dumnealui. Printre multe altele era fotograf, colecționar de obiecte antice, picta, fiind de un caracter aparte.

După activitatea sa de educator care se situa în prim plan, puteam spune că, tradițiile, muzica, dansul, transmiterea și păstrarea acestora ocupau locul doi în ordinea dăruirii și susținerii comunității, căreia i s-a dedicat trup și suflet.

Pentru munca sa a fost distins de nenumărate ori dar adevărata recunoștință a pedagogului era primită din partea sutelor de elevi, a tinerilor din Micherechi pe care i-a educat, cărora le-a transmis și învățat dansurile bihorene și bănățene. Foștii elevi își amintesc cu drag de probele de dans, de turneele și taberele petrecute alături de fostul lor dascăl.

A fost susținut în toate demersurile sale de partenerul său de viață, Irénke, care i-a fost mereu alături. Pe Mitică l-au cunoscut mulți. Era o persoană neobosită și mereu vesel. Moartea sa a lăsat un gol imens în inimile tuturor celor care l-au cunoscut.

Ioan Kovács – corzile viorii celui care a iubit întreaga viață muzica populară micherecheană au început să răsună tot mai domol,

apoi au încetat de tot. Pentru Ioan Kovács, Iancu, precum i se spunea în sat, vioara însemna rostul și bucuria vieții. Muzica este acea secțiune care transmite în același timp atât muzicantului cât și ascultătorului un sentiment, stare plăcută, o amintire dragă. Muzicantul însuși trăiește fascinația momentului dar și oferă. Iancu era conștient de acest lucru și poate chiar acesta era motivul pentru care și-a dedicat întreaga viață muzicii.

Sute și sute de tineri muzicanți au învățat de la dansul Ardelescul și Mânânelul la vioară, fiind cel care le-a arătat acestora calea către viitor în acest domeniu. A luat vioara pentru prima dată în mână la vârsta de cinci ani, învățând mânuirea acesteia de la seniorul Iancu, bunicul său, și de Tibi bácsi, tatăl. A prezentat cu mândrie tuturor, lumii muzicale – atât în țară cât și în afara granițelor – dragostea ce o purta față de muzica românească din Micherechi.

Pentru activitatea sa muzicală a fost laureat cu diferite titluri și distincții. Statul maghiar l-a distins cu titlul „Maestru al artei populare” iar în anul 2008, Gheorghe Netye, personal, a făcut propunerea către Ministerul Educației și Culturii, aceasta fiind primită pozitiv urmând ca atât Ioan Kovács cât și Jancsi să se bucure de laudele și aprecierea ministerului.

În urmă cu patru ani, în data de 23 februarie, iubitorii de folclor din Micherechi, au intrat din nou în doliu. Szabó Gabi a trecut la cele veșnice mult prea devreme, la vârsta de 47 de ani.

De mic copil, la o vârstă fra-

gedă, a învățat să cânte la vioară urmând să continue tradiția familiei alăturându-se tatălui său, Tibi bácsi – nici nu putea avea un instructor mai bun – în taraful Kovács, cântând la nenumărate nunți și însoțind echipa la aproape toate spectacolele. La concursurile din 1988 și 1993 „Cine ce știe?” a fost prezent dar a interpretat și alături de Sebő Ferenc și Halmos Béla. Cu propriul său taraf a răspuns multor invitații, în deosebi la cele din partea comunității românești, la nunți, baluri românești și alte evenimente. Ca violonist a avut o prestație deosebită fiind recunoscut la nivel național iar în rândul muzicanților fiind un exemplu. Desigur și copiii săi au devenit muzicanți excepționali.

Au fost înmânate diplome de merit pentru munca depusă în păstrarea tradițiilor populare din Micherechi și pentru răspândirea și promovarea muzicii și dansului popular după cum urmează: Mihai Bihari, membru fondator; Mlinár Pál, coregraf; Gyalog László, coregraf; Patyi Zoltán, coregraf și muzicant; Papp László, dansator și muzicant; Gheorghe Netye, membru al asociației. Acestea au fost înmânate de către Ioan Kovács, președintele asociației, membrilor familiilor celor trecuți la cele veșnice precum și personal. Au urcat pe scenă următoarele ansambluri: Ansamblul de Păstrare a Tradițiilor Gheorghe Nistor din Micherechi; Ansamblul Szarkaláb din Cluj Napoca; Ansamblul de Păstrare a Tradițiilor a Românilor din Ungaria; Ansamblul Kőrös din Giula; Ansamblul de Păstrare a Tradițiilor din Aletea; Ansamblul Kaláris din Chitighaz; Ansamblul de Păstrare a Tradițiilor din Micherechi; Taraful Kovács din Micherechi; Ceterașii din Palatca conduși de Codoba Florin.

Evenimentul de la Micherechi a fost susținut de Primăria de Naționalitate Română din Micherechi, Autogovernarea pe Țară a Românilor din Ungaria, Autogovernarea de Naționalitate Română a Județului Bichiș, Doki-Trade Kft. – dr. Petruzsán Tivadar, Tomolito Kft – Ruzsa László, Argyelán Tibor – agricultor, întreprinzător, Mihai Nyisztor, comerciant, Gheorghe Martyn, întreprinzător, Nagy Csaba, întreprinzător, Mihai Márk – agricultor, întreprinzător, Ioan Orosz – agricultor, întreprinzător, Vasile Márk – agricultor, întreprinzător, Ro Doki-Trade – Gheorghe Berényi, Bondár Attila, întreprinzător. Au fost acordate și o mulțime de premii pentru tombolă, extragerea numerelor câștigătoare fiind extrase după miezul nopții.

La această manifestare culturală au fost prezenți persoane de specialitate, etnomuzicologi, care au în atenție de multă vreme manifestările precum și evenimentele culturale legate de tradițiile românilor din Ungaria. Aceștia au sosit din Ucraina, Filipine, Danemarca, etc.

În încheiere dorim să punctăm faptul că, Asociația pentru Tradițiile și Cultura Populară din Micherechi a împlinit un an de zile, ocazie cu care membrii s-au reunit cinstind evenimentul și discutând în legătură cu planul de măsuri pentru anii ce vor veni.

Corina

## Expoziție „Teracota, mon Amour!”, la Castelul Cantacuzino din Bușteni



Castelul Cantacuzino din Bușteni va găzdui prima expoziție itinerantă de cahle pictate transilvănene, manufacturate de Teracota Mediaș – ultima fabrică de sobe presate și pictate manual din România. Expoziția „Teracota, mon amour!” este o colaborare între Asociația Imbold și Teracota Mediaș. Până în prezent, expoziția a fost prezentată la Noaptea Albă a Galerilor în București și de Ziua Națională a României în cetatea Alba Iulia.

Alături de piesele ceramice, „Teracota, mon amour!” expune și o sobă mobilă cu cahle pictate, lipită cu pământ galben și montată de unul dintre sobarii de la Teracota.



Fabrica de teracotă din Mediaș a fost înființată în anul 1906 și avea 25 de muncitori. După 110 ani, fabrica are aproximativ același număr de angajați și produce cahle manuale folosind aceleași tehnici și materiale ca în 1906. Fiecare cahlă este turnată, finisată, glazurată și pictată manual. În arhiva fabricii este adunată o colecție amplă de cahle și mulaje de cahle transilvănene, inclusiv reproduceri după sobe rare de la Muzeul Astra din Sibiu.



Alpin Film Festival este un eveniment cultural internațional de film, carte și fotografie, care își propune să promoveze civilizația montană cu valorile ei patrimoniale, turistice, ecologice, economice, de educație și sportive. Alpin Film Festival este propus și realizat de Asociația Secvențe. Mai multe informații se găsesc pe [www.alpinfilmfestival.ro](http://www.alpinfilmfestival.ro) și <https://www.facebook.com/alpinfilmfestival/>.



Asociația Culturală Imbold este o organizație non-guvernamentală care are ca scop promovarea industriilor creative și, în special, a artelor vizuale, din România. Imbold este un generator de artă contemporană care își propune ca, prin proiecte culturale de vizibilitate mare, să aducă în lumină artiștii români contemporani.



Castelul Cantacuzino este amplasat în Bușteni, cartierul Zamora, pe locul unei vechi case de vânătoare, ce dănuia încă din sec. al XVIII-lea și care servea ca popas familiei Cantacuzino, în drumul său spre Brașov. Cu împrejurimile sale unice și farmecul aristocratic, castelul găzduiește foarte multe evenimente culturale, printre expozițiile sale trecute numărându-se artiști precum Van Gogh, Pablo Picasso, Salvador Dali.

# 8 APRILIE 2018 – ALEGERI PARLAMENTARE



**Experiență, dăruire, pricepere!**  
**Nu rata șansa de a fi reprezentat**  
**la cel mai înalt nivel!**



**Alegeți un reprezentant**  
**al românilor în Parlament!**



## Instituții subordonate AȚRU



## Școli românești patronate de AȚRU



**Suțineți candidații**  
**Autogovernării pe Țară**  
**a Românilor din Ungaria**  
**pentru Parlamentul Ungariei!**



## LISTA

### AUTOGUVERNĂRII PE ȚARĂ A ROMÂNILOR DIN UNGARIA



1. Traian Cresta
2. Tiberiu Juhász
3. Elena Silaghi
4. Erica Maria Borbély
5. Maria Gurzău Czeglédi
6. Bertold Netea
7. Mariana Florica Negreu Vetró

**VOTAȚI LISTA AȚRU!**

## Românii au nevoie de un reprezentant activ în Parlamentul de la Budapesta

Prezența unui reprezentant român la Budapesta poate fi o garanție pentru relația optimă dintre autoritatea centrală și ce de minoritate constituindu-se ca verigă intermediară, reprezentativă, între organismele decizionale și beneficiarii din teritoriu.

Un reprezentant român în Parlament este necesar pentru fiecare dintre localitățile noastre, asociațiile noastre, școlile unde învață copiii noștri, bisericile noastre, indiferent de confesiune.